

陳衡恪詩文集

陳衡恪 / 著 劉經富 / 輯註



江西省出版集團
江西人民出版社

陳衡恪著
劉經富輯註

義寧陳氏文獻史料叢書

江西省出版集團·江西人民出版社

51

陳衡恪詩文集

圖書在版編目(CIP)數據

陳衡恪詩文集/陳衡恪著;劉經富輯註. —南昌:江西人民出版社,2009.11

(義寧陳氏文獻史料叢書. 第1輯;2/劉經富主編)

ISBN 978 - 7 - 210 - 04335 - 5

I. 陳… II. ①陳…②劉… III. ①古典詩歌—作品集—中國—近代②古典散文—作品集—中國—近代
IV. I215.22

中國版本圖書館 CIP 數據核字(2009)第 215575 號

陳衡恪詩文集

陳衡恪 著

劉經富 輯註

江西人民出版社出版發行

江西千葉彩印有限公司印刷 新華書店經銷

2009年11月第1版 2009年11月第1次印刷

開本:850毫米×1168毫米 1/32 印張:12.125

字數:350千 印數:1~3000冊

ISBN 978 - 7 - 210 - 04335 - 5 定價:40.00元

江西人民出版社地址:江西南昌市三經路47號附1號
郵政編碼:330006 傳真:0791-6898827 電話:6898893(發行部)

網址:www.jxpph.com E-mail:jxpph@tom.com web@jxpph.com

(贛人版圖書凡屬印刷、裝訂錯誤,請隨時向承印廠調換)

南昌大學「二一一」三期「贛學與中國傳統思想文化變遷」重點建設
項目資助，「十一五」國家重點圖書出版規劃增補項目（古籍整理類）

陳
衡
恪
詩
文
集

陳
衡
恪
青
年
時
代
照



陳
衡
恪
留
日
時
期
照





陳衡恪挈四子封雄攝於槐堂

外姪大人尊在久未接書敬念
 起居每痛信已得教有部編審處可
 現寓言教科書者未有編也月新不知
 歲何篇一個自傷身為愧但亦自足而美
 親三子亦在珠字仲不學見前亦
 審余物中在刻雖未全呈拜
 表謝：但死者未親受其賜為可憾耳
 作哀儀佈 狂叩 福安 智西似拜上 百白

陳衡恪致岳母范姚夫人函

陳君書畫之作畫感成詩
 願此沙上之塵埃 亦作君之因匪
 易改志亦誠法法有冰中活寫
 心不使為君拍樂為卷而任之得飲
 鏡前看榮新之圖以類是心之與人
 任何於上致嘆未見極中於畫後
 真則此神也皆性一皆能宜任
 精而之有進之門非繁之草草主
 力以在極手如何自片之欲待
 表去能來也不可期夫誠且慎
 恒常余一茲新學書西湖遊任不
 亦無事心無難進研亦有索勇人
 此動能其能任士是其上週一為
 情何得府在每世法舉由人言概也
 在何若少一何有為學能考其
 雖也若自能介仰比實為及則意也
 願細細要安之不美非力非充堅
 請能性自飲法為要任情安所
 法至真也來世十天作書境
 念在讀古也春連三思之合是
 志此亦完 陳衡恪書於槐堂

陳衡恪書《作畫感成詩》，董根攝



《陳師曾遺詩》封面



陳衡恪畫作



陳師曾遺詩原稿封面

陳師曾遺詩原稿書影

神恚何但爾雖看道去豈是與花爭
與心說道學高芳華雖在二相視而
公遠有詩送行次約寄金
感頓厚登作此行憫人雲物海東明
賴酒飛迷天久未平文字精神發岷
巖樓飛枯古聲終今日但有落歌登
時書
小願明畫巖巖目觀東西不繫舟
差紀向時起故補若經春為報花
不伴隨此蕙洋一泓水可情故美
壬寅除夕其情補生江朝雲茶伯
秋草三五山賦此詩感
人生約若波中過日月一去後餘
我三十四十幾如何今年日暮逢
一屠圍爐劇飲十一人各盡年華
當盤趁燈花板爛年春時紅粉流
神恚何但爾雖看道去豈是與花爭
與心說道學高芳華雖在二相視而
公遠有詩送行次約寄金
感頓厚登作此行憫人雲物海東明
賴酒飛迷天久未平文字精神發岷
巖樓飛枯古聲終今日但有落歌登
時書
小願明畫巖巖目觀東西不繫舟
差紀向時起故補若經春為報花
不伴隨此蕙洋一泓水可情故美
壬寅除夕其情補生江朝雲茶伯
秋草三五山賦此詩感
人生約若波中過日月一去後餘
我三十四十幾如何今年日暮逢
一屠圍爐劇飲十一人各盡年華
當盤趁燈花板爛年春時紅粉流

陳師曾遺詩原稿書影

足在存一我觀古義德中安人
例德傍較共的英梅結正都作實
多感況建春門有清臨脉流常
謝好轉應德按臨
星香久不到德堂賦萬南乾造
口探焉干坐苦思柳舍筆極適
未忘神位酒度之古題無人空
初春書懷
車馬門前驛日明
响亞訓風多可
無成非非竹鏡
題為聖
千身最為聖
聽任地
紛紛於子位
聽任地
紛紛於子位

《義寧陳氏文獻史料叢書》序

陳雲君

夫九嶺競秀，幕阜騰嵐。古艾舊邦，人文發祥。夏商遠邈，崇光江右。洎乎皇宋，聲通清季。千餘載雙井黃氏所爲江西之唱，涵珍育奇，傲睨三唐；二百年竹塢陳門能振同光之體，瀏亮堅淨，典茂八表。所謂先後相應，同瘦折而軼宕；法脉所承，絕俗瀆而淵懿。拗峭高渾，遒勁粹雅，其致則一也。蓋義寧陳氏源從義門之遠，流接大江之長。萬山雲氣，松濤博稽七索之案；一門書香，竹影漫衍五典之觴。

義寧陳氏，起於客家，先世自福建上杭遷播江右義寧州。自先曾祖右銘公，孝廉游至封疆，「三恪封虞後」代有彥修。吳宓《空軒詩話》云：「義寧陳氏一門，實握世運之樞軸，含時代之消息，而爲中國文化學術德教之所託命者也。」若夫修河水，清波澄明，右銘公，干城聞達。時當清末，名滿桑梓。迨西南霹靂，驚破螢窗之夢；湘鄉藥籠，遂納翠巔之精。旌旆之指，千帆如馬；襄贊之功，三策似虹。於是縱肆醫國之術，慨然攬轡之能。雖僅開一隅，維新風氣，而已匡天下鼎革根基。此亦橫咨郡國照車之珠彩，無憾江河少微之星光。至若勞臣蒿目祭心，虛拋長虹碧血；沖人遠識孤懷，空頌傅野綸音。固緣時運，豈僅臧倉。蓋方剛皎玉，非茸騎驪伍所宜知也。

三立公，一代詩伯，坐榻論道，聲氣四海；憑軾建功，欲摧頽城。公大幸乎青紫之貴，不幸乎青紫之貴。楚材未用，公幹何辜。銅梁負米，幕中吐鳳；陸續懷橘，江東憶尊。據席談經，光氣兩宋直

接；玄文覆醬，孤峭三閭爲依。洛水七步，無媿千言之速；舊家雙井，有幸一篙之遙。痛感世風流珠之膩，義涉膚淺；復度時弊短釀之滴，情豎俗甜。於是眼界縱橫，手襲時空。以日月爲目，用聖賢洗心。偶涉謔語，起豔鬼於古墓荒徑；獨當酸風，擲冰淚於老月波心。其發爲詩也，雖牢愁而不酌魯酒，有殘紅而不流平波。風雨一夕，發唱天地；殘照四維，吞淚古今。傾脾肝而盟百卉，袖湖海而勒千珉。闡杜黃三昧，啓同光法門。唐之表，宋之裏，清之表裏，至於公庶幾乎。

其后衡恪先生，本爲青錢學士，來做丹青大家。屏風誤點，搦翰東瀛，法源正指，散花京華。以研輪之氣概，光大文人畫派；用曬腹之馨逸，聘豔縑素通才。遊刃屠龍，帝都俊彥；坦肩捫蝨，東牀清談。補華袞之錦文，仰陳玄之毛穎。此固義寧詩畫之雅，良有以也。

若夫寒貴不飛青蚨，大雅都揚白眉，曠世才添，名山事全。及寅恪先生出，得山濤之賞，成名庠之尊。以稟性廣武之嘆，而涵養龍泉之光。學有淹博之達，理無涓選之遺。篤古揆藻，探史紆徐。釋道經論，洞徹毫髮；唐宋典章，究極委原。自以海山獨蹈，難付洞爽軒闌；況因玄宮私造，不免氣傲語高。既遊歐陸，學貫中西。借他山之玉，刮磨湔洗，依北憲之枕，慎辯思明。擋貉無路，題鳳有門。窮途之哭，難竟華胥之境；衆楚之咻，已失莊舄之歸。釣臺空在嚴陵，行皆澀止；絳帳雖設杏壇，進亦憂退。屐蠟度歲，木雞迎秋。以邊孝先之笥，來聽兩部蛙唱；具左丘明之史，聊著三冊閒書。借館覓食，筆下有深痛悔；循境編年，心中存大悲哀。嗚呼先生，血經井沉，猶有鐵函；心史風消，豈待金針。大痛悔、大悲哀，嗚呼先生，天長地久，夫復何言。

百年以來，義寧陳氏，以右銘公之標高，既以清貴賢能爲世所知，更以詩書卓犖爲人所仰。散原老

人、衡恪、寅恪已如上述；而隆恪先生之詩，方恪先生之詞，要皆足巨民初之騷壇。隆恪先生之詩，承家學、立新見，雖亦輸心同光，而掉運自如，造語奮勃，固久親散原老人譬效，養志匡廬松月之因也，然則其爲詩也，蓋能上溯漢魏，又在沾丐晚唐，抽思宋唱，氣和時代。若以吟詠，則隆恪先生實堪直承散原老人，仲昆一人也。方恪先生，清華典麗，洞爽精鑠。其爲詞也，專主情性，庾信蕭瑟，湖海動思；瀏峻清凜，江月有心。擬夢窻，自得蕉雨；挹清真，猶生松風。婉約綺香，高情不失激楚；強直凌越，和聲卻存遠韻。惟其以家國身世之憾，多造蹭蹬。筆下脣邊，清靈自洗淫曼；敲棊烹茶，控馭豈在鉅釘。若譏七寶樓臺，乃無擔摭之病也。陳門其餘儕輩，或承家學，詩文書兵各有擅長；或致身科技、植物、醫藥，具臻琛瑜。此亦綿薄文明，足慰九嶺雲霞耳。

自二十世紀九十年代以來，國學昌明，文史重光，學人研陳氏之學，初始自先六叔寅恪先生，兼攬中西，華瞻今古，海內外一時風盛而起；復及義寧陳氏族史，暨右銘公一支其他重要成員之研究。其中發掘搜集家族史，右銘公、三立公、衡恪先生昆仲之原始資料者不乏其人，用功之勤，腹笥之寬，媿我陳氏族裔多矣。今之劉經富君，致力於斯事，資料搜集、整理梳爬，心力堅苦，精力彌滿。劉君與我陳氏既有鄉誼，且葵忱可感。復有姚繼舜君，及門程千帆先生，於文史功力綦深。兩君子鑒於年來陳氏家族史，及右銘公以下三、恪、封、虞諸輩學人原始資料漸多面世，爰有策劃《義寧陳氏文獻史料叢書》之舉，並承南昌大學、江西人民出版社等有關方面鼎力玉成，每有成果面世。予不才，聊以舊體文式，不揣麤疏，以成此序。

丁亥春仲義寧陳雲君，時在沽上。

深知身在情長在——陳衡恪的悼亡詩（代序）

劉經富

光緒二十年甲午（一八九四），陳寶箴任湖北按察使。他的長孫陳衡恪（字師曾）十九歲了，按舊時早婚的習俗，到了成家立業的年齡。時通州范鍾（字仲林）任陳家西席，他把自己的姪女范孝嫦介紹給陳家。陳家決定八月下聘，九月過禮，十月迎娶，陳寶箴委派族姪陳三垣攜聘禮到通州，辦理娶親過門的準備事宜^①。十一月范伯子夫婦從天津送女到武昌成婚。

范孝嫦又名菊英，小名菊保，生於光緒二年丙子（一八七六）九月，與衡恪同歲。父親范當世（號肯堂、伯子），繼母姚倚雲（字蘊素）。通州范氏負高名於江南，陳寶箴對范仲林說，我已看過君家四代詩文彙，爲江南第一^②。兩家對這門親事非常滿意。不料五年後孝嫦香銷玉殞，於一九〇〇年五月在金陵去世，年僅二十五。六月二十六日，陳寶箴在謫居地——南昌西山靖廬猝卒。十月，陳三立營父墓於靖廬側，並營孝嫦墓於距靖廬數里遠的趙家塘^③。

孝嫦早逝，衡恪不勝傷痛，連繪菊花圖、病菊圖，作悼亡詩五首題於圖上。幾年後衡恪續婚，曾以菊花圖出示詩友夏劍丞，夏作《惜秋華》。陳師曾以畫菊寓悼亡意，續婚後，偶於篋中檢出，愴然傷懷。

持以示余，余因爲題此解詞以慰之。可惜衡恪這五首悼亡詩和兩幅菊花圖後來都佚失了。

一九〇五年歲暮，衡恪從日本回國，赴漢陽與汪春綺結婚。行前作詩：

感懷將就婚漢陽，感念前室，愴然於懷

閒居心不怡，徘徊盼遙岡。層鷲盪空冥，修林日摧黃。萋草蔓廣陌，寒潦澹方塘。尋跡非故塵，即景翫餘芳。昔歡如未徂，沈思安能詳。代謝豈自然，古今互參商。披軒復攬涕，翹首送微陽。悽彼節物移，何以盡杯觴。悠悠歲暮懷，毋令松菊荒。

一九〇九年夏，衡恪從日本學成歸國。次年十一月冬至節，他與父親回南昌西山掃墓，作悼亡詩：

至前妻范氏墓所

酬酒對荒山，泉枯草亦乾。封茲一抔土，遲我十年看。人事祇如此，悲懷耿未殫。馳暉背雲去，愴立又空還。

這是目前僅存的衡恪悼念范孝嫦的兩首詩。

衡恪繼妻汪梅未（字春綺，一八八三年生），出於江蘇吳縣（今蘇州）書香門第汪氏。父汪鳳瀛，伯父汪鳳藻，兄汪榮寶，弟汪東（旭初）俱知名。俞劍華編《中國美術家辭典》云春綺「工刺繡，能詩詞，畫梅有逸致」。

一九二一年二月，衡恪應張謇邀請，到南通師範學校及中學任教。衡恪夫婦在通州度過兩年恩愛時光。兩人合畫梅花團扇，合畫梅花冊頁，詩詞唱和。周曾錦《卧廬詞話》云：「朽道人陳師曾旅通時，寓城南（應為城東）通明宮，古刹也。荒墳老木，杳無人煙。小樓三楹，道人與其夫人汪春綺女士居之。有時會客，亦在樓中，瓶花爐篆，翛然絕俗。」汪東回憶：「春綺工繡。既歸師曾，甚相得。余婚費氏時，師曾畫百合梅花，倩姊繡之，持以為賀，見者譽為雙絕……姊初不甚工辭翰，迨與師曾唱和，廢寢食為之，猛進不已。每有所作，輒郵寄示余。其詞較詩尤勝。如《清平樂·詠梅》云：「碧天清曉，夢覺孤山道，雪豔生香春窈窕，惆悵鄉關信杳。落花近日紛紛，東風吹斷蘭情，慵向溪橋橫笛，小樓靜倚黃昏。」又《慶清朝·用梅溪韻同師曾作》：「遠翠澆塵，曲泉通石，柳絲斜遠溪亭。煙昏霧曉，倩誰繡筆經營。佔得一枝瀟灑，淡霞照綺晚粧成。花陰外，啼鶯夢斷，不盡芳情。」

遙念背燈對月，正綠窻人靜，珠箔光凝。三春過了，羅衾依舊寒生。珍重朱顏未老，天涯錦字寄丁寧。憑欄處，蕙風似剪，吹徧江城。」皆可傳之作也。箋末師曾為刻印鈐其下云「綺語」。^④春綺的詩作卻沒有保存下來，在通州時曾用衡恪一九〇〇年所作悼亡詩原韻和作七律一首，又有《遊北土山》七律一首。

通州是衡恪前妻范孝婦的故鄉，雖然岳父范當世已於一九〇五年去世，但衡恪夫婦與岳母姚倚雲仍親情不斷。姚倚雲很喜歡春綺，與春綺詩詞唱和，為師曾夫婦合畫梅花圖題詩：「且為癡仙聊苦吟，十年舊夢不堪尋。清貧梁孟真成隱，合寫冰姿託素心。」衡恪夫婦離開通州後，她作《深秋散步，虛廊獨對梅樹，因憶春綺以其名梅未也。適其書至，喜而賦寄》詩：「見梅忽相憶，樹下動遐思。不語機先動，開緘喜可知。蟲寒噤餘響，柳老颺疏絲。病後忻能飯，多君慰我辭。」^⑤

一九一三年冬，衡恪應北洋政府教育部聘到北京。時春綺的長兄汪榮寶（衰甫）任國會衆議院議員，在北京租住一棟大宅院，衡恪遂挈婦住進外家。汪東回憶：「癸丑秋末，余迎姊同赴北京侍先君楊儀賓胡同，即伯兄衰甫寓處也。師曾方任職教育部，亦來就甥館。退食之暇，談畫刻印，於時最樂。」一家人正享受天倫之樂，豈意「是年冬，姊發斑疹，西醫注以麻醉劑，遽卒。師曾悼之甚，始移居槐堂，蓋不忍見遺容掛在壁也」⑥。

此時遠在南通的岳母姚倚雲還不知道這一變故，讓也在北京工作的兒子帶食物給衡恪夫婦，衡恪回信，「彥殊昆仲不常見，前承寄食物，由彥矧送來，千里拜嘉，謝謝！但死者未能親受其賜，為可憾耳」。清明，姚倚雲作《春季掃墓，無限淒涼，遙望通明宮，復哭春綺》詩：「萍踪何必能相聚，影逐思潮去又來。梅菊不期成復恨，吾女名菊英，而春綺名梅未，桑榆豈料賦重哀。淅淅野水猶如昔，嫋嫋垂楊仍舊栽。慟悼斯人本如玉，風飄霜鬢淚盈腮。」⑦

春綺卒於十一月廿八日（公曆十二月二十五日），一個半月後，甲寅正月十三日，教育部的同事魯迅、許季上、錢稻孫合製輓聯送到汪宅。這天晚上，衡恪含淚刻了一方印，印文是「深知身在情長在」，邊款：「師曾悼亡，乃有此作，燈前自賞，不禁泫然。甲寅一月十三夜。」「深知身在情長在」是李商隱的詩句，全詩為《暮秋獨遊曲江》：「荷葉生時春恨生，荷葉枯時秋恨成。深知身在情長在，悵望江頭江水聲。」一九一六年，衡恪在一幅《墨荷》圖上，又題寫了李商隱這首詩，並擬「深知身在情長在」印。值得注意的是，他將「悵望江頭江水聲」改成「怕聽江頭江水聲」。

孝婦、春綺相繼病故，使衡恪陷入「此恨綿綿無絕期」的哀痛中。曾從孝婦、春綺名字中各取一字，將自己的書房名爲「菊梅雙影齋」，鐫刻「菊梅雙影齋」室名印一方。

一九一九年，春綺去世六年後，落葬於南昌西山趙家塘，與孝婦塚毗鄰（時衡恪已於一九一六年續娶長沙黃國巽）。衡恪撰、書《繼妻汪氏之墓碣》：

繼妻汪氏，名梅未，字春綺。吳縣荃臺先生之長女，年二十四來歸。中華民國二年十二月二十五日卒於京師，年三十一。八年十二月三十日葬於新建趙家塘。子四人：封可、封懷前妻范氏出。封雄、封舉今妻黃氏出。君秉心恭仁，克嫺禮訓。雅好藝事，妍潔成軌。天命不弔，摧我好逑。憫芳華之蚤凋，懼柔嘉之永闕。鐫此片石，以告後昆。夫陳衡恪文並書。

春綺去世的第二年，衡恪致函內弟汪東，云：

衡恪就婚漢陽時，易實甫有駱綺蘭三朵花賀語。駱綺蘭蓋盧澣香之誤，盧為錢袖海之繼室，錢善畫，曾作三朵花圖，澣香繡之，曾賓客、王夢樓皆有題詠。澣香歸錢數載亦病歿，殆亦前識。

衡恪與春綺新婚，父執易實甫（順鼎）在賀語中借用錢袖海善畫、繼室盧澣香工繡的掌故，本意是讚譽衡恪、春綺一對新人乃天緣作合。不承想盧澣香歸錢袖海數載病歿之往事，竟在春綺身上重現。一切似乎冥冥之中已經注定，所謂生命中不可承受之重。「前識」云云，語雖平淡，實爲沉痛。